

## BIBLIOGRAPHY **BIBLIOGRAPHIE**

Book Reviews & Notices <i>Comptes rendus bibliographiques</i>	906
Uniform Law Bibliography <i>Bibliographie de droit uniforme</i>	920

## INDEX 1998

General / Général	955
Consolidated Index of Case Law Summaries <i>Index cumulatif des résumés de jurisprudence</i>	959

---

### Other contributors to this issue:

### **Ont aussi contribué à la rédaction de ce numéro:**

Tod ARONOVITZ, Esq. (Attorney, Aronovitz & Associates P.A., Miami (U.S.A.)); Michael M. BUTTERWORTH, Esq. (Attorney, Terriberry Carroll & Yancey, New Orleans (U.S.A.)); Joseph T. COOK, Esq. (Attorney, Spenser Krause, Irvine (U.S.A.)); Professor Miklós KIRALY (Eötvös Loránd University, Budapest (Hungary)); Michael MARKS COHEN, Esq. (Attorney, Burlingham Underwood LLP, New York (U.S.A.)); George P. McKEEGAN, Esq. (McKeegan, Shape & Drago, P.C., New York (U.S.A.)); Marc S. MOLLER, Esq. (Attorney, Kreindler & Kreindler, New York (U.S.A.)); Professeur José Manuel SANCHEZ FELIPE (Université de Valladolid, Espagne); Anwar M. SHAIKH, Esq. (Attorney, Staten Island (U.S.A.); Professor J.P. VAN NIEKERK (University of South Africa, Pretoria); OTIF Secretariat (Berne (Switzerland); Professor Nina VILKOVA (Russian Academy of Foreign Trade, Moscow (Russian Federation)); Douglas E. WINTER, Esq. (Attorney, Bryan Cave LLP, Washington (U.S.A.))

---

Interns / Stagiaires: M. Eric CARPANO (Lyon)

---

The opinions expressed in the Review are solely those of their authors  
*Les opinions émises dans la Revue n'engagent que leurs auteurs*

# **UNIFORM LAW REVIEW**

# **REVUE DE DROIT UNIFORME**



NS - Vol. III

卷之三

*Of special interest in this issue*  
*A signaler au sommaire de ce numéro*

UNIFORM LAW ASSOCIATION ACTUALITE DU DROIT UNIFORME

Article 10. The signature and the exchange  
of the instrument of judgment with the  
representatives of the Convention concerning  
the mutual recognition of judgments.

*Uniform law applied to all other cases*

UNIPORT



---

# **UNIFORM LAW REVIEW**

# **REVUE DE DROIT UNIFORME**

---

**NS - Vol. III**

**1998-4**

---

## **Table of Contents – *Table des matières***

<i>In Memoriam – Jean-Pierre PLANTARD</i>	744
<b>INTERNATIONAL ACTIVITIES</b>	
<b>ACTIVITES INTERNATIONALES</b>	
◊ <b>UNIDROIT</b>	
The UNIDROIT Guide to International Master Franchise Arrangements : An Introduction and a Perspective	746
<i>Le Guide d'UNIDROIT sur les accords internationaux de franchise principale : présentation et perspective</i>	
Philip F. ZEIDMAN	
New German Legislation Opens Door to Ratification of UNIDROIT Factoring Convention	770
<i>Une nouvelle loi en Allemagne ouvre la voie à la ratification de la Convention d'UNIDROIT sur l'affacturage international</i>	
Ulrich BRINK	
UNIDROIT News <i>Actualités d'UNIDROIT</i>	776
◊ <b>OTHER</b>	
The International Bar Association and UNIDROIT <i>L'Association Internationale du Barreau et UNIDROIT</i>	786
Sue JACKSON	

Congresses & Colloquia : Notices & Coming Events <i>Congrès &amp; colloques : Comptes rendus &amp; annonces</i>	796
--	-----

## **TEXTS OF UNIFORM LAW INSTRUMENTS** ***TEXTES DES INSTRUMENTS DE DROIT UNIFORME***

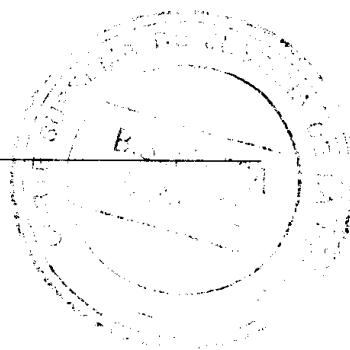
Recently adopted international instruments <i>Instruments internationaux récemment adoptés</i>	806
Convention on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments in Matrimonial Matters (Brussels, 28 May 1998) <i>Convention concernant la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale (Bruxelles, 28 mai 1998)</i>	810
Protocol on the Interpretation by the Court of Justice of the EC of the Convention on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments in Matrimonial Matters (Brussels, 28 May 1998) <i>Protocole relatif à l'interprétation, par la Cour de justice des CE, de la Convention concernant la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale (Bruxelles, 28 mai 1998)</i>	844

## **IMPLEMENTATION OF UNIFORM LAW CONVENTIONS** ***MISE EN OEUVRE DES CONVENTIONS DE DROIT UNIFORME***

Current Events <i>Actualités</i>	852
Summary of the state of implementation of Conventions on contractual obligations and payments <i>Etat récapitulatif de mise en oeuvre des Conventions concernant les obligations contractuelles et les paiements</i>	859

## **CASE LAW** ***JURISPRUDENCE***

Summaries of cases applying and interpreting uniform law instruments <i>Résumés de décisions appliquant et interprétant des instruments internationaux de droit uniforme</i>	872
Index of summaries in this issue <i>Index des résumés dans ce numéro</i>	904



---

# UNIFORM LAW REVIEW

# REVUE DE DROIT UNIFORME

---

**NS - Vol. III**

**1998-4**

---

## Table of Contents – *Table des matières*

**In Memoriam – Jean-Pierre PLANTARD** 744

### **INTERNATIONAL ACTIVITIES** **ACTIVITES INTERNATIONALES**

#### ◊ **UNIDROIT**

The UNIDROIT Guide to International Master Franchise  
Arrangements : An Introduction and a Perspective 746

*Le Guide d'UNIDROIT sur les accords internationaux  
de franchise principale : présentation et perspective*  
Philip F. ZEIDMAN

New German Legislation Opens Door to Ratification of  
UNIDROIT Factoring Convention 770

*Une nouvelle loi en Allemagne ouvre la voie à la ratification  
de la Convention d'UNIDROIT sur l'affacturage international*  
Ulrich BRINK

UNIDROIT News  
*Actualités d'UNIDROIT* 776

#### ◊ **OTHER**

The International Bar Association and UNIDROIT  
*L'Association Internationale du Barreau et UNIDROIT* 786  
Sue JACKSON

# UNIFORM LAW REVIEW

# REVUE DE DROIT UNIFORME

## 1998-4



Biblioteca de la Corte Suprema	
Nº de Orden	607277
Ubicación	C-31

UNIDROIT

KLUWER LAW  
INTERNATIONAL

MVLTA  
PAVCIS  
AG

Table of Contents – *Table des matières*

---

Congresses & Colloquia : Notices & Coming Events <i>Congrès &amp; colloques : Comptes rendus &amp; annonces</i>	796
--	-----

**TEXTS OF UNIFORM LAW INSTRUMENTS**  
**TEXTES DES INSTRUMENTS DE DROIT UNIFORME**

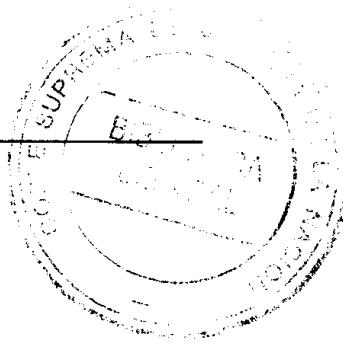
Recently adopted international instruments <i>Instruments internationaux récemment adoptés</i>	806
Convention on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments in Matrimonial Matters (Brussels, 28 May 1998) <i>Convention concernant la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale (Bruxelles, 28 mai 1998)</i>	810
Protocol on the Interpretation by the Court of Justice of the EC of the Convention on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments in Matrimonial Matters (Brussels, 28 May 1998) <i>Protocole relatif à l'interprétation, par la Cour de justice des CE, de la Convention concernant la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale (Bruxelles, 28 mai 1998)</i>	844

**IMPLEMENTATION OF UNIFORM LAW CONVENTIONS**  
**MISE EN ŒUVRE DES CONVENTIONS DE DROIT UNIFORME**

Current Events <i>Actualités</i>	852
Summary of the state of implementation of Conventions on contractual obligations and payments <i>Etat récapitulatif de mise en œuvre des Conventions concernant les obligations contractuelles et les paiements</i>	859

**CASE LAW**  
**JURISPRUDENCE**

Summaries of cases applying and interpreting uniform law instruments <i>Résumés de décisions appliquant et interprétant des instruments internationaux de droit uniforme</i>	872
Index of summaries in this issue <i>Index des résumés dans ce numéro</i>	904



## BIBLIOGRAPHY **BIBLIOGRAPHIE**

<b>Book Reviews &amp; Notices</b> <i>Comptes rendus bibliographiques</i>	<b>906</b>
<b>Uniform Law Bibliography</b> <i>Bibliographie de droit uniforme</i>	<b>920</b>

## INDEX 1998

<b>General / Général</b>	<b>955</b>
<b>Consolidated Index of Case Law Summaries</b> <i>Index cumulatif des résumés de jurisprudence</i>	<b>959</b>

---

### Other contributors to this issue:

#### *Ont aussi contribué à la rédaction de ce numéro:*

Tod ARONOVITZ, Esq. (Attorney, Aronovitz & Associates P.A., Miami (U.S.A.)); Michael M. BUTTERWORTH, Esq. (Attorney, Terriberry Carroll & Yancey, New Orleans (U.S.A.)); Joseph T. COOK, Esq. (Attorney, Spenser Krause, Irvine (U.S.A.)); Professor Miklós KIRALY (Eötvös Loránd University, Budapest (Hungary)); Michael MARKS COHEN, Esq. (Attorney, Burlingham Underwood LLP, New York (U.S.A.)); George P. McKEEGAN, Esq. (McKeegan, Shape & Drago, P.C., New York (U.S.A.)); Marc S. MOLLER, Esq. (Attorney, Kreindler & Kreindler, New York (U.S.A.)); Professeur José Manuel SANCHEZ FELIPE (Université de Valladolid, Espagne); Anwar M. SHAIKH, Esq. (Attorney, Staten Island (U.S.A.); Professor J.P. VAN NIEKERK (University of South Africa, Pretoria); OTIF Secretariat (Berne (Switzerland); Professor Nina VILKOVA (Russian Academy of Foreign Trade, Moscow (Russian Federation)); Douglas E. WINTER, Esq. (Attorney, Bryan Cave LLP, Washington (U.S.A.))

Interns / Stagiaires: M. Eric CARPANO (Lyon)

---

The opinions expressed in the Review are solely those of their authors  
*Les opinions émises dans la Revue n'engagent que leurs auteurs*